



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 1 zo 7

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

ADDINOL Eco Gear 220 S

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Prevodový olej.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609

Ulica: Am Haupttor

Miesto: D-06237 Leuna

Telefón: +49 (0) 3461 845-201 Telefax: +49 (0) 3461 845-561

e-mail: info@addinol.de

Partner na konzultáciu: Application Technology

Internet: www.addinol.de

Informačné oddelenie: ADDINOL Application Technology

Dodávateľ

Firma: ADDINOL Czech Republic s.r.o.
organizačná zložka Slovakia

Ulica: B. Němcovej 8

Miesto: SK-811 04 Bratislava

Telefón: +420 381 212 844 Telefax: +420 381 212 848

e-mail: msds@addinol.cz

Informačné oddelenie: Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Déreza, Limbová 5, 833 05 Bratislava

1.4. Núdzové telefónne číslo: Núdzové telefónne číslo: tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Zmes nie je zaradený ako nebezpečný v zmysle predpisu 1999-45/ES.

Zmes nie je zaradená ako nebezpečná v zmysle vyhlášky (ES) č. 1272/2008 [GHS].

2.2. Prvky označovania

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH208 Obsahuje < 1% Polysulfides, Di-tert-butyl. Môže vyvolať alergickú reakciu.
EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Ďalšie pokyny

Produkt nie je podľa smerníc ES alebo súčasných národných zákonov povinne označený.

2.3. Iná nebezpečnosť

Môžu sa vyskytnúť nasledovné symptómy: Alergické reakcie.

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitíde. Vytečený produkt nenechajte vsiaknuť do podlahy. Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 2 zo 7

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. v ES	Označenie	Podiel
Č. CAS	Zaradenie	
Č. indexu	GHS klasifikácia	
Č. REACH		
272-028-3	Zinc alkyldithiophosphate	<= 1 %
68649-42-3	Xi - Dráždivý, N - Nebezpečný pre životné prostredie R36-51-53	
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H319 H411	
273-103-3	Polysulfides, Di-tert-butyl	< 1 %
68937-96-2	Xi - Dráždivý R38-43-52-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H317 H412	
290-636-7	Calcium alkyl(C10-60)benzensulfonates	< 0,25 %
90194-27-7	Xi - Dráždivý R43-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413	

Doslovné znenie R- a H-viet: nájdete pod odd. 16.

Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentrácia PCB < 1mg/kg.

Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek handry napustené produktom.

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť mydlom a veľkým množstvom vody. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

Pri požití

Nevyvolávať zvracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 3 zo 7

Vhodné hasiace prostriedky

Pena. Hasiaci prášok. Kysličník uhličitý (CO₂). Prúd vody.

Nevhodné hasiace prostriedky

Prudký vodný trysk.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môžu vzniknúť: Kysličník uhoľnatý. Kysličník uhličitý (CO₂). Oxidy síry. oxid fosforečný. Oxidy dusíka (NO_x). Sadza.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať zodpovedajúcu ochrannú dýchaciu masku s nezávislým prívodom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Hasiace opatrenie prispôbiť okoliu. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý-pary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať dýchací prístroj.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácie, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo zastavením oleja).

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Odobráť materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistíte podľa predpisov pre životné prostredie.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Vyhňte sa tvorbe olejovej hmly. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajú mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti.

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania

Uchovávajú mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

Iné informácie o skladovacích podmienkach

Odporúčaná skladovacia teplota: 10 - 30°C
Chrániť proti: horúčava. UV-žiarenie/slnéčné svetlo. mráz.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Ďalšie upozornenia

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 4 zo 7

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

8.2. Kontroly expozície



Primerané technické zabezpečenie

Zaisťte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

Ochrana očí/tváre

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka materiálu rukavíc: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekanie): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka materiálu rukavíc: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek handry napustené produktom.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné alebo nedostačujúce technické odsávanie alebo vetranie vzduchu, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	hnedý
Zápach:	charakteristický

Metóda

Zmena skupenstva

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	> 250 °C
Teplota vzplanutia:	235 °C DIN EN ISO 2592
Teplota zapálenia:	> 300 °C DIN 51794
Hustota (pri 15 °C):	0,876 g/cm ³ DIN 51757
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný
Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	215 mm ² /s ASTM D 7042



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 5 zo 7

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.
Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

10.5. Nekompatibilné materiály

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri požari môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO₂). Oxidy síry. oxid fosforečný. Oxidy dusíka (NO_x). Sadza.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Údaje k zmes:

Akútna toxicita, ústny, Potkan. SD50: > 2000 mg/kg

Test bol prevedený s podobným zložením.

Dráždenie a leptanie

Dráždivý účinok na oči: slabo dráždivý.

Dráždivý účinok na pokožke: Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitíde.

Senzibilizačný účinok

Obsahuje: < 1% Polysulfides, Di-tert-butyl. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitíde.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Neoverený prípravok.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.4. Mobilita v pôde

V dôsledku slabej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 6 zo 7

Všeobecné údaje

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Katalóg odpadov

130206 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A OLEJOV V 05, 12 A 19); odpadové motorové, prevodové a mazacie oleje; syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje
Nebezpečný odpad.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité.
Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nebezpečný odpad. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: -

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: -

Námorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: -

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: -

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

Ďalšie inštrukcie

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo neohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Plné znenie R-viet uvedených v oddieloch 2 a 3

36	Dráždi oči.
38	Dráždi pokožku.
43	Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
51	Jedovatý pre vodné organizmy.
52	Škodlivý pre vodné organizmy.
53	Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Eco Gear 220 S

Dátum tlače: 29.08.2014

Katalógové číslo: 741082

Strana 7 zo 7

Plné znenie H-viet uvedených v oddieloch 2 a 3

H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H413	Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.

Ďalšie informácie

Zmes nie je zaradený ako nebezpečný v zmysle predpisu 1999-45/ES.

Zmes nie je zaradená ako nebezpečná v zmysle vyhlášky (ES) č. 1272/2008 [GHS].

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú iba vyššie uvedeného produktu. V prípade použitia s inou látkou / materiálom alebo začlenenie do výrobného procesu nemôžu byť tieto údaje považujú ako naďalej platné. Všetky informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste zodpovedajú našim súčasným znalostiam a sú určené len pre stanovenie zdravotných a bezpečnostných požiadaviek a odporúčaní pre ochranu životného prostredia. Za správne zaobchádzanie s výrobkom podľa platnej legislatívy zodpovedá užívateľ.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)